

# IN THE SKY WITH DIAMONDS

UNE FANTAISIE MUSICALE DE CHARLES MÖELLER  
ET CLAUDIO BOTELHO AVEC LES CHANSONS DES BEATLES

30<sup>ans</sup>

PREMIÈRE EN FRANCE



programme saison 2009/2010

me 30 septembre à 19h30, je 1<sup>er</sup>, ve 2 octobre à 20h30,  
sa 3 à 15h et 20h30, di 4 à 17h

**SUPPLÉMENTAIRE DIMANCHE 4 À 20H**

## IN THE SKY WITH DIAMONDS

Première en France

11 comédiens et chanteurs, 3 musiciens

direction Charles Möeller

direction musicale Claudio Botelho

chansons de John Lennon,

Paul McCartney, George Harrison

*Strawberry Fields Forever, Lucy In The Sky*

*With Diamonds, Help!, Get Back, Lady*

*Madonna, Michelle, Hey Jude, Can't buy*

*me love, Penny Lane, Yesterday, Let it be,*

*Yellow Submarine, Ob-la Di Ob-la Da,*

*Come together, All you need is Love...*

scénario Cristiano Gualda,

Charles Möeller

arrangements Delia Fischer

arrangements vocaux Jules Vandystadt

scénographie Charles Möeller

lumières Paulo Cesar Medeiros

costumes Dani Vidal

design son Marcelo Claret

direction de production Aniela Jordan, Beatriz Secchin  
Braga, Monica Lopes | en accord avec Aventura Entre-  
tenimento

interprètes

Marya Bravo

Kacau Gomes

Gottsha

Tathi Köhler

Alessandra Verney

Rodrigo Cirme

Jonas Hammar

Fabricio Negri

Cristiano Penna

Jules Vandystadt

Raul Veiga

musiciens

Delia Fischer, piano

Lui Coimbra, violoncelle

Jonas Hammar, percussions

assistante de direction Glauca Fonseca

son Rodolfo Santana

régisseur plateau Tuto Gonçalves



[www.beatlesnumceuediamantes.com.br](http://www.beatlesnumceuediamantes.com.br)

durée du spectacle

1h30 environ sans entracte



### PROJECTIONS VIDÉO AVANT ET APRES SPECTACLE

**YOU'LL NEVER WALK ALONE** réal. Evelyne Ragot, Jérôme de Missolz (1992, 30')

Liverpool, ville en déclin depuis la Deuxième Guerre mondiale, est aujourd'hui économiquement sinistrée. Pour la jeunesse, il reste le rock, le foot et la famille. Cette errance dans la ville, avec le souvenir des Beatles en toile de fond, nous raconte ce que signifie d'avoir vingt ans à Liverpool en 1990.

entrée libre - dans la salle Jacques Demy

tous les jours de spectacle à 19h (le mercredi à 18h) et à l'issue de la représentation à l'exception du dimanche et des représentations du samedi 15h

## À PROPOS DU SPECTACLE

Quand la simplicité rejoint le merveilleux. Onze chanteurs et trois musiciens piano, percussions, violoncelle ; pas de texte mais des bijoux : quarante-cinq chansons des Beatles en anglais. Écrits entre 1963 et 1970, des chefs-d'œuvre gravés dans le cœur de ceux qui avaient vingt ans dans les années 60 et une révélation pour ceux qui ont vingt ans aujourd'hui. Les toutes premières *She loves you, I want to hold your hand*, les moins connues *Black Bird, Lovely Rita*, les inoubliables *Help, Michelle, Hey Jude, Yesterday, Let it be*, et *Lucy in the sky with diamonds* qui donne son titre au spectacle. En solo, duo ou chorus, onze personnalités charismatiques, voix superbes, humour et charme garantis font revivre dans des arrangements particulièrement réussis l'un des plus beaux chapitres de l'histoire de la musique populaire du XX<sup>e</sup> siècle. Après dix-huit mois de triomphe à Rio et Sao Paulo, ce spectacle musical brésilien brille de mille feux comme les mots et les notes des Beatles. Un diamant pur.

## UNE FANTASIE MUSICALE AVEC LES CHANSONS DES BEATLES

Le duo Charles Möeller/Claudio Botelho est aujourd'hui la plus importante référence du théâtre musical au Brésil. Acclamé par la critique et reconnu par le grand public, cette collaboration qui date de 1997 détient le beau palmarès de 20 pièces à succès.

**Charles Möeller** est auteur, directeur, acteur et scénographe. Il a reçu les prix les plus importants du théâtre Brésilien : Mambembe, Shell, APETESP et APCA. Il a créé des costumes et décors pour des opéras du Théâtre Municipal de Rio de Janeiro et Sao Paulo, tels que *La Bohème, La Traviata, Candide* et *Madame Butterfly*.

**Claudio Botelho**, quant à lui, est acteur, chanteur, directeur et traducteur de spectacles musicaux. Claudio reçoit le prix Mambembe en 1999 pour l'ensemble de ses travaux ainsi que le prix Governo do Estado do Rio de Janeiro et le prix Shell pour la version portugaise du spectacle musical de John Kander et Fred Ebb *Tudo è jazz*.

À eux deux, ils ont marqué le retour des comédies musicales à Rio de Janeiro. La première fut *As Malvadas* (prix Sharp du meilleur spectacle musical 1997) En 2006, ils reçoivent le prix Qualité Brésil de la meilleure direction de spectacle de théâtre musical pour *Sweet Charity*. Ils reçoivent aussi le prix APTR 2007 avec Ed Motta pour *7-omusical*.

L'idée de départ : faire une comédie musicale jeune. Mais est-ce que quelqu'un sait dire ce qu'est exactement la musique

jeune de nos jours ? Et, à ce moment-là, offrir un spectacle avec des chansons des Beatles ne va-t-il pas sembler anachronique et hors de propos, eux qui ont commencé à avoir du succès dans les années soixante ? Pour autant, quoi de plus vivant et plus actuel que cette jeunesse qui n'a pas pris une ride ? C'est un spectacle musical tout simple... Un groupe de onze chanteurs-acteurs, une scénographie pratiquement inexistante, aucun texte mais seulement les chansons originales en anglais accompagnées d'un piano, d'un violoncelle et de quelques percussions jouées par deux musiciens. Certaines des chansons apparaissent ici en intégralité, d'autres seulement en extraits, phrases ou strophes... comme un medley regoupant 45 chefs-d'œuvre écrits entre 1963 et 1970 dont *Yesterday, Come together, All you need is love*... Le fil conducteur ? Il y en a un oui, mais qui n'est ni didactique ni chronologique. Si vous voulez la petite histoire, imaginez Alice dans le terrier du lapin... La clé qui ouvre les grandes portes pour les petits mondes et vice-versa. En effet, chaque tableau du spectacle représente ou suggère une étape du voyage : le rêve, l'évasion, la découverte, l'épanouissement, le retour... Les Beatles étaient de fervents fans de Lewis Carrol et d'*Alice au Pays des Merveilles*... Alice parle tout le temps de dimension et de labyrinthes, des rites de passage... Comme les jeunes de Liverpool, elle veut comprendre sa place dans le monde, devant les choses. Le sentiment d'être peu de choses à certains moments, et tout à d'autres. C'est peut-être pour cela que l'œuvre des Beatles est encore jeune ! Et si vous ne voulez pas de la petite histoire, imaginez seulement des diamants, les plus beaux que la musique pop ait produit jusqu'à aujourd'hui...





## LES BEATLES DE A À Z, DE LIVERPOOL À RIO

Quarante-cinq ans après, la Beatlemania bat toujours son plein. À Hambourg, un énorme musée vient d'être inauguré avec Beatles Platz et reconstitution du mythique studio Abbey Road. Londres a également ouvert un musée de photos entièrement consacré aux quatre garçons de Liverpool. Des «magicien mystery tour» sont organisés au départ de Londres. Bref, la folie des Beatles est toujours là. Et la Maison de la Danse n'est pas en reste avec *In the sky with diamonds*, un spectacle musical créé au Brésil entièrement composé de morceaux des Beatles. Avant cet événement, petit retour sur un phénomène. Vous saurez tout sur les Beatles, de A à Z.

**A comme *Abbey Road*** : titre de leur dernier album, sorti le 26 septembre 1969. Nom du quartier du studio (et par extension nom de celui-ci) où ils enregistrèrent nombre de leurs tubes, dont le premier *Love me do*.

**B comme Beatles** : déformation de leur premier nom de groupe, Beatals (qui signifie cafards), qui va devenir Long John and The Silver Beetles, puis Silver Beatles et enfin Beatles en août 1960. Le groupe est composé de Paul McCartney, John Lennon, George Harrison et Ringo Starr, tous originaires de Liverpool, ville ouvrière du nord de l'Angleterre.

**C comme cheveux** : la coupe de cheveux des Beatles fait partie du mythe. Elle incarnait la rébellion envers les aînés. Que ce soit dans les débuts ou après quand ils adoptent tous la moustache et la barbe, ils auront une influence certaine sur la jeunesse de l'époque.

**D comme *Double Blanc*** : le plus opulent album des Beatles. Celui que les fans vénèrent comme un sommet des Fab Four. Enregistré en 1968, en cinq mois, il

déploie une diversité de styles assez incroyable. Un sommet de la pop.

**E comme EMI Music** : c'est le premier label qui les a signés en juin 1962.

**F comme FBI** : John Lennon aura quelques démêlés judiciaires avec la célèbre agence américaine. Lors de sa période militante, après sa rencontre avec Yoko Ono.

**G comme groupie** : les Beatles sont le premier groupe à déclencher une telle hystérie collective, notamment chez les jeunes filles et les femmes.

**H comme Hambourg** : on le sait peu mais c'est là que les Beatles ont fait leurs premières armes et forgé leur style. C'est aussi dans le quartier chaud de Reeperbahn qu'ils ont commencé d'expérimenter les drogues, le sexe et l'alcool. Ils y sont restés presque un an. Ils y retournent en 1962 pour un engagement de sept semaines.

**I comme Inde** : ce pays aura une influence sur toute la génération hippie. Notamment George Harrison qui ira suivre des leçons auprès de Ravi Shankar.

**J comme John Lennon** : le Beatle au destin tragique. Celui qui passait pour l'intellectuel foutraque. Lennon est considéré comme le plus talentueux des Beatles. Il est mort assassiné par un détraqué, Marc David Chapman le 8 décembre 1980 devant son domicile, le Dakota building, à New York où il vivait depuis 1971.

**K comme Murray The K** : surnommé le cinquième Beatle par George Harrison, il suit et accompagne le groupe lors de ses premières tournées américaines.

**L comme *Lucy in the sky with diamonds*** : chanson de John Lennon extraite de l'album psychédélique *Sergent's pepper Lonely hearts Club Band* et nom du spectacle présenté à la Maison de la Danse. Créé en 2008 au Brésil, il a fait un triomphe à Rio. Onze chanteurs et



trois musiciens reprennent 45 standards des quatre garçons dans le vent.

**M comme Michelle** : un de leurs plus fameux tubes. Co-écrit par John Lennon et Paul McCartney. Enregistré à Abbey Road le 3 novembre 1963.

**N comme Norwegian Wood** : titre d'une chanson de *Rubber Soul* qui narre une infidélité de Lennon à sa première femme, Cynthia.

**O comme Yoko Ono** : la muse, l'égérie de John Lennon. Artiste new-yorkaise.

**P comme Pop music** : les Beatles sont considérés, à juste titre, comme les pères de la musique pop.

**Q comme quatre garçons dans le vent** : c'est le surnom des Fab Four en France.

**R comme Revolution** : face B du single *Hey Jude*.

**S comme Strawberry Fields For Ever** : écrit à quatre mains par Lennon et McCartney, c'est l'un des morceaux qui va définir la norme et le style de tout le mouvement pop psychédélique qui va suivre. Notamment grâce à la guitare de George Harrison et ses arpèges indiens sur un swarmandal (sorte de sitar).

**T comme télévision** : C'est la télévision qui a assuré le succès planétaire des Beatles. Dès 1962, ils comprennent l'intérêt de cet outil que le monde découvre. En 1967, ils lancent leur dernier tube *All you need is love* devant 400 millions de téléspectateurs. Le 9 septembre 1968 marque leur dernier passage à la télévision. Le groupe commence à battre de l'aile.

**U comme unique, unbelievable** : c'était le qualificatif qui revenait le plus souvent pour parler des Beatles.

**V comme voyages** : de l'Inde aux USA, en passant par l'Europe et le Japon, les Fab Four ont parcouru le monde en tous sens.

**W comme Working class hero** : titre d'une des plus célèbres chansons de John Lennon, après la fin du groupe. Sorti sur l'album *John Lennon / Plastic Ono Band* en 1970, il sera repris par d'autres artistes, notamment David Bowie.

**X comme Malcom X** : leader du mouvement des Black Panthers, il bénéficiera du soutien de John Lennon et Yoko Ono.

**Y comme Yesterday** : sans doute le tube le plus célèbre et le plus repris des Beatles, enregistré en juin 1965.


**Z comme Zappa Franck** : guitariste et compositeur américain avec lequel John Lennon a jammé lors de ses premiers séjours dans la grosse pomme.

Source : *The Beatles* de Chris Ingham, Rough guides, éditions Tournon, 2009

*Tapis d'Orient - Tapis Persans  
Tapis anciens*

Réparation - Nettoyages - Expertises

*Rêves d'Ispahan*



ouvert : jeudi, samedi, dimanche  
de 9h30 à 12h30 - 14h30 à 19h00

Cité des Antiquaires  
117, Bld Stalingrad  
69100 Villeurbanne  
Tél : 04 78 94 99 21



# prochainement

14 - 22 OCT 09

## CÍA ANTONIO GADES

Fuenteovejuna (1994 - récréation 2008)

© Javier del Real



5 - 6 - 7 NOVEMBRE 09 À 19H

© Rebecca Lee



## ASSOCIATION WOO ANTONIO MONTANILE

au studio Jorge Donn

tarif unique 10 €

avec le soutien de la Fondation BNP Paribas

LYON / DIRECTION : GUY DARMET  
**MAISON DE  
LA DANSE**

Maison de la Danse 8 avenue Jean Mermoz 69008 Lyon  
administration : 04 72 78 18 18 location : 04 72 78 18 00  
[www.maisondeladanse.com](http://www.maisondeladanse.com) - licences 1-125594, 2-125595, 3-125596

La Maison de la Danse remercie pour leur soutien



FONDATION  
BNP PARIBAS



HOLDING TEXTILE HERMÈS

AIRFRANCE

club ENTREPRISES  
MAISON DE LA DANSE

Citea  
Appart'hôtels et Villas en France

La société TARVEL Décoration Florale pour la décoration du hall.

Partenaires de la Maison de la Danse sous l'égide du Club Entreprises :  
Membres amis : Agence Immobilière Mercure Rhône-Alpes, Atelier d'Architecture Hervé Vincent, C.A.S Conseil Actions Services, CDA Informatique CLM, Cofely, Crédit Agricole Centre-Est, Hôpital Privé Jean Mermoz

Membre associé : Caisse d'Épargne Rhône-Alpes Lyon

Les artistes ont le plaisir de séjourner à la résidence CITÉA Lyon 8è.